

# Oqaasiliortut ataatsimiinnerat

**Marlunngorneq, oktobarip 9-anni 2012, nal. 10.00**  
**Oqaasileriffimmi.**

Peqataasut: *Carl Chr. Olsen, Eva Møller Thomassen, Stephen Heilmann, Lotte Holm & Katti Frederiksen.*

Allatsi: *Katti Frederiksen*

## **Oqaluuserisat:**

1. Tikilluaqqusineq aamma ilisimatitsissutit

Siulittaasoq tikilluaqqusivoq ilisimatitsillunilu Vigdisikkut Islandimiit tikinnissarigaluat ulluligaanngitsumik kinguartinneqarsimasoq. Taassuma suleqataa Audur Center for Verdenssprogimi atorfilik Nuummukarmat Oqaasileriffimmut pulaarpoq, oqaatigalugulu aappaagu Centerip illussaani nutaami kalaallit oqaasii immikkut inissaqartinniarneqartut; tassa nunat sanilerisat oqaasii pingaartutut saqqumilaartinniarneqarnissaat Vigdisip kissaatigisimammagu.

Oqaatsinut politik ukiaanerani Inatsisartut ataatsimiinneranni sammeneqartussaagaluartoq piffissaq eqqorlugu apuunneqarsimanngimmat oqallisissianut ilaatinneqanngilaq. Arlaatigut aaqqiinissamik suliaqartoqarpoq, qanorli pineqassanersoq sumullu killinnersoq erseqqissumik suli paasisaqarfiginngikkipput siulittaasup ilisimatitsissutigaa.

Naalakkersuisup Mimi Karlsenip nunarput Nunavullu kulturikkut suleqatigiinnissaanik isumaqatigiissutaa atsiorsimavaa.

2. Kingullermik ataatsimiinnermit imaqarniliap akuerineqarnera

Imaqarniliami naqinnerliukkat aaqqinneqarput taamaatillugulu akuerineqarluni.

3. Tusagassiornermi taaguutit

Tusagassiornermi taaguutit Oqaasiliortunit akuerineqartut quppernermi kingullermi takuneqarsinnaapput. Taakkua 140-it sinnilaarlugit amerlassuseqarput.

4. Tele-mi taaguutit ilaat

Tullissaanimut kinguartikkallarneqarpoq.

5. Saaffiginnissutit:

a) fonetik = **oqaatsit nipaannik ilisimatusaatit**

lydskrift = **nipisiuilluni allattaaseq**

IPA = **naqinnerit nipisiuissutit**

b) **ADHD** taamatut oqaasersiatut atoreersoq allannngortinnagu atuinnaarneqarsinnaavoq.

**Autisme** kalaallisut *avammut matoqqanermik* aamma taaneqartartoq aamma oqaasersiatut atuinnaarneqarsinnaavoq.

c) **Frelsens Hær** sumit upperisamit pinera paasiniariarlugu taassuma aqqa ilannguteriarlugu ilaneqassaaq ikiuiniaqatigiiffimmik. Maannali oqaasersiatut atuinnaqqaarallassaaq kalaallisut taaguutivissaata Oqaasiliortunit aalajangiunneqarluni akuerineqarnissaata tungaanut.

d) Fødselstermin = **ernivissatut killiliussaq**

e) TV-vært pillugu saaffiginnissutip misissornerani 2008-milu

Oqaasileriffimmit siunnersuutaasoq maanna akuerisatut

atuuttussanngortinneqarpoq, tassaassalluni **[aallakaatitsinermi]**

**aqutsisoq**. Nammineq nassuiaaserneqarsinnaavoq TV-kkut

aallakaatitsinermi aqutsisuunersoq radiukkulluunniit aallakaatitsinermi

aqutsisuunersoq, ass. Tamassami aallakaatitsinermi aqutsisoq il.il.

f) Kalaallisut oqaasilerinermi taaguutit saaffiginnissutaasut imaalillugit akuerineqarput:

**p-mik allanngoraatit** aamma **up-imik allanngoraatit**, pingaartilluguli

aamma piginnittorsiuutit allamoorutillu assigiinngissusaasa taaguutaasalu nassuiarluarneqarnissaat.

velær = **qilaarmiu aqitsormiu**

palatal = **qilaarmiu manngertormiu**

g) Kognitiv = **ilisarsisarneq**, taakkununnga ilaapput qimerluuineq, paasinninneq, ilinniarneq, eqqarsarsinnaaneq nassuernerlu.

h) Qimmit inunngortarnerannut apeqqut akineqassaaq qimmit

inunngornatik piaqqiusarmata, taamaattumik fødselsår-mik oqarnermi qimmit pineqarpata kalaallisut imaassaaq: piaqqiuffiat.

i) Oqaaseq 'tammakarpoq' qangali oqaasiunersoq apeqqutigineqarmat

tamanna aappimik akineqassaaq, pingaartumik uumasunut aalisakkanut assigisaanullu tunngasumik eqqartuinermi atukulaneqartarpoq, isumaqarlunilu aalisakkat akuttutsittut imaluunniit tammavinngikkaluarlutik ikilisimasut.

j) App applicationimut naalisaataasoq kalaallisuunngortinneqassappat **'aaneqarsinnaasut'**-nik taaneqarsinnaapput, tassani soorlu pineqarput mobilimut ikkunneqarsinnaasut assigisaallu.

k) Taaguut Oqaasiliortut akuerereernikuusaat *Tarnikkut ajornartoornermi upalungaarsimasut* pillugu tassani sulialimmit saaffiginnittoqarpoq taaguummik allamik atuerusunnerugaluarnertik unnerlugu, taakkualu namminneerlutik siunnersuutaat **Pinartoqartillugu upalungaarsimasut** aamma naleqqummat Oqaasiliortut tamarmiusut akuersissutigaat.

Inussiarnersumik inuulluaqqusilluta  
Carl Chr. Olsen  
Siulittaasoq

Katti Frederiksen  
Allatsi

DANSKisut taaguut	KALAALLISUT taaguutaa	Nassuiaat	SUMIT tigusaanera
afsender	nassitsisoq	oqariartuummik aallartitsisoq	TAAGUUSERSUUTIT
afspejlende journalistik	pisunik tusagassiineq	pisimasorsiorluni tusagassiorneq	OQAASILIORTUT
agurketid	imassaasuaneq	nutaarsiassaaleqineq	OQAASILIORTUT
aktualitet	maanna sammisat	tusagassiutini tamani inunnilu oqallisaasoq	OQAASILIORTUT
almindelig stil	oqaatsit nalinginnaasut	oqaatsit ulluinnarni atortakkat immikkut isumaqartitaanngitsut	TAAGUUSERSUUTIT
analyse	misissueqqissaarneq	saqqummersitamik sukumiisumik misissuineq tunngavilersukkamilu akissutissarsiorneq	TAAGUUSERSUUTIT
anmeldelse	saqqummersumik naliliineq		TAAGUUSERSUUTIT
anonym	kinaassutsiminik isertuisoq		ORDBOGEN
ansvarshavende redaktør	akisussaalluni aqqissuisoq		OQAASILIORTUT
arbejdsspørgsmål	apeqquasiaq/-t	apeqquutit suliassamut tunngasut, misissuinerne, paasiniaanermi akissutissarsiornermilu atugassatut nammineq	TAAGUUSERSUUTIT

		apeqquusiussat	
argumenterende tekst	allataq tunngavilersuerpalaartoq		TAAGUUSERSUUTIT
argument	tunngavilersuut	oqaatigisanik, paasisimasanik isummanillu tunngavilersuilluni patsilersuineq	TAAGUUSERSUUTIT
artikel	allaatigisaq	aviisini, atuagassiani assigisaannilu ilanngutassiatut allataq	TAAGUUSERSUUTIT
association	allamik eqqaalersitsisartoq	pisumik allamik eqqaasitseqqittoq	TAAGUUSERSUUTIT
baggrundsartikel	tunuliaqutaasunik allaaserisaq		OQAASILIORUT
bagside	aviisip tunua		OQAASILIORUT
berettende tekst	allataq oqaluttuarinnippalaartoq	allataq qanorpiaq pisoqarneranik allaaserinnittoq	TAAGUUSERSUUTIT
billedreportage	assit oqaluttuartut		OQAASILIORUT
billedtekst	assip nassuiaataa	assinut oqaasertaliussat, assimi takuneqarsinnaasunut nassuiaataasut	TAAGUUSERSUUTIT
biografi	inuup oqaluttuassartaa	inuup allaatigisap inuunerata oqaluttuarisaanera, allamit allanneqartoq	TAAGUUSERSUUTIT
biografiske interview	inummut tunngasunik apersuineq		OQAASILIORUT
blad	atuagassiaq		TAAGUUSERSUUTIT
brainstorming	brainstorming/isumassarsiorneq	sammisamat tunngasunik sunilluunniit allattuipallannermut imlt. Taakkartuipallannermut periuseq	TAAGUUSERSUUTIT
budskab	oqariartuut	nalunaarutiginiakkap isumaa/oqaatigiumasaq	TAAGUUSERSUUTIT
causeri	oqitsorsiorluni eqqartuineq		OQAASILIORUT
citat	issuaaneq, issuaq	oqaaserisimasamik allatamilluunniit ilaarsineq	TAAGUUSERSUUTIT
dagbog	ullorsiutit (aaqqissuisoqarfimmi eqqaamasassanik allattaaviit)		OQAASILIORUT
debat	oqallinneq	sammisaq pillugu isummersoqatigiinneq	TAAGUUSERSUUTIT
debatindlæg	oqallissaarut/oqallisissiaq	atuagassiani ilanngussaq	TAAGUUSERSUUTIT
debatprogram	oqalliffik	tusagassiuutitigut aallakaatitassiaq oqallinnermik imalik	TAAGUUSERSUUTIT
delemne	sammisap ilaa	qulerutarisami immikkoortoq aalajangersimasumiks sammisaq	TAAGUUSERSUUTIT

dialog	oqaloqatigiinneq	inuit akornanni attaveqatigiinneq	TAAGUUSERSUUTIT
diskussion	oqallinneq	eqqartuineq; isiginnittaatsit assigiinngitsut saqqummiuttarlugit oqaluuserisaqarneq	TAAGUUSERSUUTIT
disposition	tunaartassiaq	allaaserisassamut pilersaarut aaqqissuulluagaq qulequtersugaq	TAAGUUSERSUUTIT
dokument	takussutissiaq	allakkiaq; qarasaasiakkut pappialamulluunniit allataq	TAAGUUSERSUUTIT
dokumentarudsendelse	pisimasulersaarut	radiukkut tv-kkulluunniit aallakaatitassiaq piviusumik tunngavilik	TAAGUUSERSUUTIT
dokumentation	uppernarsaat	isummap tunngavilersorneqaranut takussutissaq	TAAGUUSERSUUTIT
dybtborende journalistik	qaqilerilluni tusagassiorneq		OQAASILIORUT
ekspert-interview	ilisimasalimmik apersuineq	paasissutissarsiorluni apersuineq	OQAASILIORUT
emne	qulequtarisaq/qulequtaq		TAAGUUSERSUUTIT
emnecentreret interview	qulequtarsiorluni apersuineq		OQAASILIORUT
erfarings-interview	misilittagarsiulluni apersuineq		OQAASILIORUT
erhvervsstof	inuussutissarsiutinut tunngasut	aningaasaqarneq, suliffeqarfiit, niuerneq il.il.	OQAASILIORUT
evaluering	naliliineq	killiffimmik imlt. Naammassisamik piumasaqaatit anguniakkallu anguneqarnersut pillugit isummerneq	TAAGUUSERSUUTIT
fakta	piviusoq		ORDBOGEN
faktion	piviusup oqaluttuanngortinnera	piviusoq oqaluttuarpalaartunngortillugu allataq	OQAASILIORUT
feature	oqalungusiarpalaartumik allaaserisaq (pingaartumik inuit avatangiisillu pillugit)		OQAASILIORUT
fiktion	takorluukkiaq		TAAGUUSERSUUTIT
fokus	qiterititaq	sammisap ilaanic aallussineq	TAAGUUSERSUUTIT
formulering	oqaasertalersuineq	eqqortunik oqaaseqatigiiliorneq	TAAGUUSERSUUTIT
forside	aviisip saqqaa		OQAASILIORUT
fortolkning	isumasiuineq/qanoq paasineranic nassuiaaneq	oqariartuutip imaanik nammineq paasinninneq	TAAGUUSERSUUTIT
fortælle teknik	oqaluttuariaaseq	atuakkiortup allatamigut atuartussaminik aqutsinera	TAAGUUSERSUUTIT
freelance	imitsittartoq	imitsilluni suliasartoq	ORDBOGEN

fremhævet tekst	allatap ilaa erseqqissagaq	allatami nalunaarsugaq; pineqartut naqinnerit allamik qalipaaserlugit	TAAGUUSERSUUTIT
genre	saqqummersitap suussusaa/genre	allatap saqqummeeriaatsilluunniit allap suussusaanut ilusaanullu ilisarnaat	TAAGUUSERSUUTIT
gossip	oqaatissuaaneq	inuup sianiginngisaanik eqqartuineq	OQAASILIORUT
hurtigskrivning	allakkasuarneq	samminiakkamut tunngasunik sunilluunniit sukkasuumik allattauineq	TAAGUUSERSUUTIT
høj stil	oqaatsit persuasiorpalaartut	akimarpalaartut	TAAGUUSERSUUTIT
identifikation	ilisarineq	allatami, isiginnaagassiami allaniluunniit imminut takusinnaaneq	OQAASILIORUT
indhold	imaat	allatap imarisai	TAAGUUSERSUUTIT
indlandsstof	nunatsinnut tunngasut	nunami namminermt tunngasut	OQAASILIORUT
indledning	aallaqqaasiut	allatap imaanut aallartisarneq naatsoq	TAAGUUSERSUUTIT
infomedia	allaaserisaasivik	aviisini, atuagassiani nalunaarasuartaaseriffinnillu allaaserisanik tamakkiisunik databasikkut ujarlerfik	TAAGUUSERSUUTIT
informationssøgning	paasissutissanik ujarlerneq		TAAGUUSERSUUTIT
interview	apersuineq		TAAGUUSERSUUTIT
journalistik	tusagassiutilerineq		OQAASILIORUT
journalistiske genrer	tusagassioriaatsit		OQAASILIORUT
kampagnejournalistik	siunertalimmik tusagassioriaaseq		OQAASILIORUT
kilde	najoqqutaq, paasisaqarfik		TAAGUUSERSUUTIT
kildehenvisning	paasisaqarfinnik nalunaarsuutit		OQAASILIORUT
kildekritik	paasisaqarfinnik nalilersuineq		TAAGUUSERSUUTIT
klumme	eqqarsaatissiissut	atuakkami imlt. aviisimi qupperneq imlt. Spalte aalajangersimasoq saqqummernerit tamaasa nutaamik imalerlugu alanngunneqartartoq	TAAGUUSERSUUTIT
kommentage	?oqaaseqaatilersuineq?		
kommentar	oqaaseqaat		TAAGUUSERSUUTIT
kommentator	nassuiaasoq, oqaaseqartitaq		ORDBOGEN
kommenterende tekst	allataq oqaaseqarfiginnittoq	atuarsimasamut akissuteqarluni isummersiginninneq	TAAGUUSERSUUTIT
kommunikation	attaveqatigiinneq	nalunaarummik	TAAGUUSERSUUTIT

		tunniussaqaarneq aamma nammineq tigusaqaarneq	
kommunikationssituation	attavigiinneq		TAAGUUSERSUUTIT
konflikt	akerleriinneq	illua'tungeriinneq	OQAASILIORUT
konsekvens	qanoq iliuutsip kingunera, malittaa, kinguneq		ORDBOGEN
kronik	isumaliutersuut	atuagassiani aviisiniluunniit ilanngutassiaq tannerumaaq, pisut arlaat sammisaralugu	TAAGUUSERSUUTIT
kulturstof	kulturimut tunngasut		OQAASILIORUT
lav stil	oqaaserujuit	oqaatsit kusanaatsut toqqaannartorujussuit; soorlu oqaasipiluutit	TAAGUUSERSUUTIT
layout	naqitap ilioqqarnera		TAAGUUSERSUUTIT
ledende spørgsmål	apeqqutit oqartitsiniutit	akissutissamik aalangersimasumik ujartuilluni apersuineq	OQAASILIORUT
leder	allaaserisaq pingaarneq	Lederen udtrykker avisens officielle holdning til først og fremmest aktuelle politiske og kulturpolitiske emner.	TAAGUUSERSUUTIT
livsstilsstof	inooriaatsinut tunngasut	angalanerit, inooriaaseq, timersorneq, atuakkiorneq il.il.	OQAASILIORUT
lokalredaktør	immikkoortortaqaarsimmi aaqqissuisoq		OQAASILIORUT
lukkede spørgsmål	apeqqutit akiinnarissat	apeqqutit akissutissaat 'killiligaasut'	OQAASILIORUT
læser	atuartartoq		OQAASILIORUT
læserbrev	atuartartut allagaat	aviisimi ilanngussa inuinnarnit allataq	TAAGUUSERSUUTIT
massekommunikation	tusagassiutit	tusagassiutit sulluunniit tusagassiuinerat, radio, TV, aviisit allallu	OQAASILIORUT
medie	tusagassiorfiit	radiorqarfik, TV-qarfik, aviisiliorqarfiit ass.	OQAASILIORUT
mindeord	eqqaaniut, eqqaaniaalluni oqaatsit		ORDBOGEN
målgruppe	saaffigisaq/-t	oqariartuummik tiguisusaaq	TAAGUUSERSUUTIT
nekrolog	toqsumik eqqaaniut		OQAASILIORUT
neutrale ord	oqaaseq allanik kalluaanngitsoq	oqaaseq nalinginnaasoq allanik misigissusilinnik ilaqanngitsoq	TAAGUUSERSUUTIT
note	nalunaarsugaq	allatami nassuiaatitut oqaaseqaat	TAAGUUSERSUUTIT
nyhed/nyhedshistorie	nutaarsiassaq	pisooq nutaaq tusagassiutitigut saqqummiunneqartoq	TAAGUUSERSUUTIT
nyhedsdækning	nutaarsiassalerineq		ORDBOGEN
nyhedsformidling	nutaarsiassanik tusagassiorneq		ORDBOGEN

nyhedskriterier	nutaarsiassiinermi tunngavissiat		OQAASILIORTUT
nyhedstrekanten	nutaarsiassalerinermi pingaarnersiueriaaseq		OQAASILIORTUT
nyhedsudsendelse	nutaarsiassanik aallakaatitsineq		ORDBOGEN
nøgleord	oqaaseq pingaarneq	allaaserisami oqaatsit paasissutissat sammisamik takutitsisut	TAAGUUSERSUUTIT
opinionsstof	isummiussanut tunngasut		OQAASILIORTUT
oplevelsesjournalistik/new journalism	misigisanut tunngasut	tusagassiortoq nammineq aamma akuutilluni tusagassiuisoq	OQAASILIORTUT
opsøgende journalistik	paasiniaaqjissaarluni tusagassiorneq	paasissutissanik ujaasilluni qaqilerilluni tusagassiuineq	OQAASILIORTUT
parts-interview	akuusimasumik apersuineq		OQAASILIORTUT
personcentreret interview	inuttarsiorluni apersuineq		OQAASILIORTUT
perspektiv	sammiviliiffik	assiliinermi oqaluttuarnermiluunniit inissisimaffik	TAAGUUSERSUUTIT
petitstof	tamalaat		OQAASILIORTUT
pjece	quppersagaaraq		TAAGUUSERSUUTIT
portræt	inuup assinga, inuup allaatigineqarnera		ORDBOGEN
presseetik	tusagassiuinermi ileqqussat		OQAASILIORTUT
pressemeddelelse	tusagassiorfinnut nalunaarut		OQAASILIORTUT
pressemøde	tusagassiorunik katersortitsineq		OQAASILIORTUT
pseudo-begivenhed	sorsuakkiarinnineq		OQAASILIORTUT
pseudonyhed	nutaarsiassaasusaartoq	Nutaarsiassaasimasut allatut qaqileqqillugit	OQAASILIORTUT
reality show	piviusulianik takutitsineq		OQAASILIORTUT
referat	imaqarniliaq	ataqatigiissumik oqalunnerup allakkalluunniit pingaarnersaanit naalisaaneq	TAAGUUSERSUUTIT
reportage	tusagassiaq	tusagassiuini ilanngutassiaq	OQAASILIORTUT
rubrik	qulequtaq		TAAGUUSERSUUTIT
satire	quiassuarneq		TAAGUUSERSUUTIT
sensation	uissuuminartulerineq		OQAASILIORTUT
skimming	atuapallanneq/imarsuineq		TAAGUUSERSUUTIT
skrivemodeller	allakkioriaatsit		OQAASILIORTUT
stemningsinterview	tiguartisimaarnartumik apersuineq	misigisat tunngavigalugit, ass. timersorneq, angusaqarneq il.il.	OQAASILIORTUT
synsvinkel	sammiviliineq		TAAGUUSERSUUTIT
tema	sammisaq		TAAGUUSERSUUTIT
tilstræbt objektivt stof	kinaassusersiorani saqqummiussaqaarneq		OQAASILIORTUT



uddrag	tigulaagaq		TAAGUUSERSUUTIT
udbybning	itisiliineq		TAAGUUSERSUUTIT
udlandsnyhed	nunanit allanit nutaarsiassat		OQAASILIORUT
udlandsstof	nunanut allanut tunngasut		ORDBOGEN
udpluk	tigullattaakkat	suliap tamarmiusup ilaanit tigusat naatsuarakkuutaat	TAAGUUSERSUUTIT
udredning	erseqqissaaneq	suliamik nassuiaatiginnineq	TAAGUUSERSUUTIT
udtryksform	saqqummeeriaaseq		TAAGUUSERSUUTIT
underrubrik	qulequtaaraq		TAAGUUSERSUUTIT
undersøgende journalistik	misissueqqissaarluni tusagassiorneq		OQAASILIORUT
vinkel	tak.: synsvinkel aamma perspektiv		OQAASILIORUT
virkemiddel	sunniiniut	oqariartuummik ersarissaaniutitut atorneqartartoq	TAAGUUSERSUUTIT
vurdering	nalilersuineq		TAAGUUSERSUUTIT
væsentlighed	pingaaruteqassuseq	inuppassuarnut sunniuteqarsinnaasoq	OQAASILIORUT
åbent brev	allakkat ammasut		TAAGUUSERSUUTIT
åbne spørgsmål	apeqqutit ammasut	apeqqutit akissutissaat 'killiligaanngitsut'	OQAASILIORUT
årsag	peqqut, pissut		OQAASILIORUT